

# Vayechi (וַיַּחֲיוּ, & he lived) - wk 12

Torah reading: וַיַּחֲיוּ (בְּרֵאשִׁית), Gen) Gen 47:28-50:26

Haftarah reading: 1Kings 2:1-12

Apostolic Scripture reading: Act 7:9-16 (spec 7:15-16); Heb 11:21-22; 1Pet 1:3-9, 2:11-17

---

כַּח (verse) -- פְּרָק (chapter) -- וַיַּחֲיוּ (Parasha or portion of Torah reading)

---

Hear Vayechi read in Hebrew [www.RestoringTorah.org](http://www.RestoringTorah.org)

- Classroom Hebrew reading of Gen 47:28 by Les'a (go to link and scroll to appropriate reading):
- Shmuelof reading (wait a few seconds for counter to show 5:48): <https://www.mechon-mamre.org/mp3/t0147.mp3>

## Genesis 47:28

**NIV** <sup>28</sup>Jacob lived in Egypt seventeen years, and the years of his life were a hundred and forty-seven.

**ERV** <sup>28</sup>And Jacob lived in the land of Egypt seventeen years: so the days of Jacob, the years of his life, were an hundred forty and seven years. (English Revised Version)

**NASB** <sup>28</sup>Jacob lived in the land of Egypt seventeen years; so the length of Jacob's life was one hundred and forty-seven years. (New American Standard Bible)

YOUR TRANSLATION: \_\_\_\_\_

---

---

---

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Gen 47:28 כַּח, מִז', בְּרֵאשִׁית)

כַּח וַיַּחֲיוּ יַעֲקֹב בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם שִׁבְעַת עָשָׂרָה שָׁנָה וַיַּחֲיוּ יַמֵּי יַעֲקֹב שְׁנַיִם חֲמִיּוֹסִים

שִׁבְעַת שָׁנִים וְאַרְבָּעִים וּמֵאֵת שָׁנָה:

## Genesis 47:29

**NIV** <sup>29</sup>When the time drew near for Israel to die, he called for his son Joseph and said to him, "If I have found favor in your eyes, put your hand under my thigh and promise that you will show me kindness and faithfulness. Do not bury me in Egypt,

**CEV** <sup>29</sup>When Jacob knew he did not have long to live, he called in Joseph and said, "If you really love me, you must make a solemn promise not to bury me in Egypt. (Contemporary English Version)

**CSB** <sup>29</sup>When the time approached for him to die, he called his son Joseph and said to him, "If I have found favor with you, put your hand under my thigh and promise me that you will deal with me in kindness and faithfulness. Do not bury me in Egypt. (Christian Standard Bible)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

---

---

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Gen 47:29 יט , מִזֶּמֶר, בְּרֵאשִׁית)

יט וַיִּקְרָבוּ יְמֵי-יִשְׂרָאֵל לְמוֹתוֹ וַיִּקְרָא | לְבָנָו לְיוֹסֵף וַיֹּאמֶר לוֹ אִם-נָא מָצָאתִי

חַל בְּעֵינָיִךְ שְׂיִם-נָא יָדְךָ תַּחַת יְרֵכִי וְעָשִׂיתָ עִמָּדִי חֶסֶד וְאַמַּת אֶל-נָא

תִּקְבְּרֵנִי בְּמִצְרַיִם:

## Genesis 47:30

**NIV** <sup>30</sup>but when I rest with my fathers, carry me out of Egypt and bury me where they are buried.”  
“I will do as you say,” he said.

**KJB** <sup>30</sup>But I will lie with my fathers, and thou shalt carry me out of Egypt, and bury me in their buryingplace.  
And he said, I will do as thou hast said.

**CSB** <sup>30</sup>When I rest with my fathers, carry me away from Egypt and bury me in their burial place." Joseph answered, "I will do what you have asked." (Christian Standard Bible)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Gen 47:30 כ ,מז', בְּרֵאשִׁית)

כ וְשָׁכַבְתִּי עִם-אֲבוֹתַי וְנִשָּׂאתַנִּי מִמִּצְרַיִם וְקָבַרְתָּנִי בְּקִבְרֹתָם וַיֹּאמֶר אֹנְכִי

אֲעִשֶׂה כְּדִבְרֶךָ:

## Genesis 47:31

**NIV** <sup>31</sup>“Swear to me,” he said. Then Joseph swore to him, and Israel worshiped as he leaned on the top of his staff.

**CEV** <sup>31</sup>“Will you give me your word?” Jacob asked. “Yes, I will,” Joseph promised. After this, Jacob bowed down and prayed at the head of his bed. (Contemporary English Version)

**CSB** <sup>31</sup>And Jacob said, “Swear to me.” So Joseph swore to him. Then Israel bowed in thanks at the head of his bed. (Christian Standard Bible)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Gen 47:31 כֹּא מִז', בְּרִאשִׁית, מִז', כֹּא)

כֹּא וַיֹּאמֶר הִשְׁבַּעָה לִּי וַיִּשָּׁבַע לּוֹ וַיִּשְׁתַּחוּ יִשְׂרָאֵל עַל־רֹאשׁ הַמִּטָּה: פ

## Genesis 48:1

**NIV** <sup>1</sup>Some time later Joseph was told, "Your father is ill." So he took his two sons Manasseh and Ephraim along with him.

**GWT**<sup>1</sup>Later Joseph was told, "Your father is ill." So he took his two sons Manasseh and Ephraim [to see Jacob].  
(God's Word Translation)

**JPS** <sup>1</sup>And it came to pass after these things, that one said to Joseph: 'Behold, thy father is sick.' And he took with him his two sons, Manasseh and Ephraim. (JPS Tanakh 1917)

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Gen 48:1 א ,מח' ,מח' ,מח' )

א וַיְהִי אַחֲרַי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וַיֹּאמֶר לְיוֹסֵף הִנֵּה אָבִיךָ חָלָה וַיִּקָּח אֶת־שְׁנֵי

בָּנָיו עִמּוֹ אֶת־מְנַשֶּׁה וְאֶת־אֶפְרָיִם:

## Genesis 48:2

**NIV** <sup>2</sup>When Jacob was told, “Your son Joseph has come to you,” Israel rallied his strength and sat up on the bed.

**NKJV** <sup>2</sup>And Jacob was told, “Look, your son Joseph is coming to you”; and Israel strengthened himself and sat up on the bed.

**NASB** <sup>2</sup>When it was told to Jacob, "Behold, your son Joseph has come to you," Israel collected his strength and sat up in the bed.

**YOUR TRANSLATION:** \_\_\_\_\_

---

---

**Westminster Leningrad Codex:** (note: the Hebrew Bible reference is: Gen 48:2 ב ,מח', בַּרְאשִׁית)

ב וַיִּגְדַּל לִיְעֻקֵּב וַיֵּאמֶר הִנֵּה בְנִי יוֹסֵף בָּא אֵלַיךָ וַיִּתְחַזֵּק יִשְׂרָאֵל וַיָּשֶׁב עַל-

הַמִּטָּה:

wk 12 – Vayechi (And he lived) Scroll (jpg 040)

וירבו מאד ויחי יעקב בארץ כנענים שבע עשרה שנה ויהי ימי יעקב שני חייו  
שבע שנים וארבעים ומאת שנה ויקרבו ימי ישראל למות ויקרא לבנו ליוסף  
ויאמר לו אם נא מיצאתי חן בעיניך שים נא ידך תחת ירכי ועשית עמדי חסד  
ואמת אל נא תקברני בכנענים ושיכבתי עב אבתי ונשאתני בכנענים וקברתני  
בקברתם ויאמר אנכי אעשה כדברך ויאמר העיב עלי ויעיב עליו ויעתהו  
ישראל על ראש המטה  
ויהי אחרי הדברים האלה ויאמר ליוסף הנח את חלקי ויקח את שני בניו עמו  
את מנשה ואת אשרים ויגד ליעקב ויאמר הנח בנך יוסף בא אצלך ויתחזק ישראל  
ויעיב על המטה ויאמר יעקב אל יוסף אל עדי צראה אלי בכח בארץ כנען ויברך